

Eliasbish kusa illuj warmish

1 de Reyes 16.29-17.24



Ñauba watagunabidimi Israel llaktada ishki
pushtubi chaubigaguna. Norte ladu milga
achpa pambaga Israel
shutilla-dimiga; shinaidi
sur ladu achpa pambaga
Judá shutimiga. Acabga
Israel llaktada manduj
tukuga. Paiga Samaria
pueblomunda Israel
llaktada mandaguga.



Acabga paimunda tuki ñauba jatun mandujkunadash ashtandi yalli juchada ruruga. Paiga shuj llaktamunda Jezabel warmigunmi cazaraga. Warmij santo musrhagunada, «Allimi gangui,» nisha katij tukuga.

Samariabi Baalmu rurushka wasibi pai musrhallamundi shuj altardash rurusha shayachiga. Aserá shuti santo musrhadash rurusha Jatun Diosta manchanaidi p'ïñachiga.





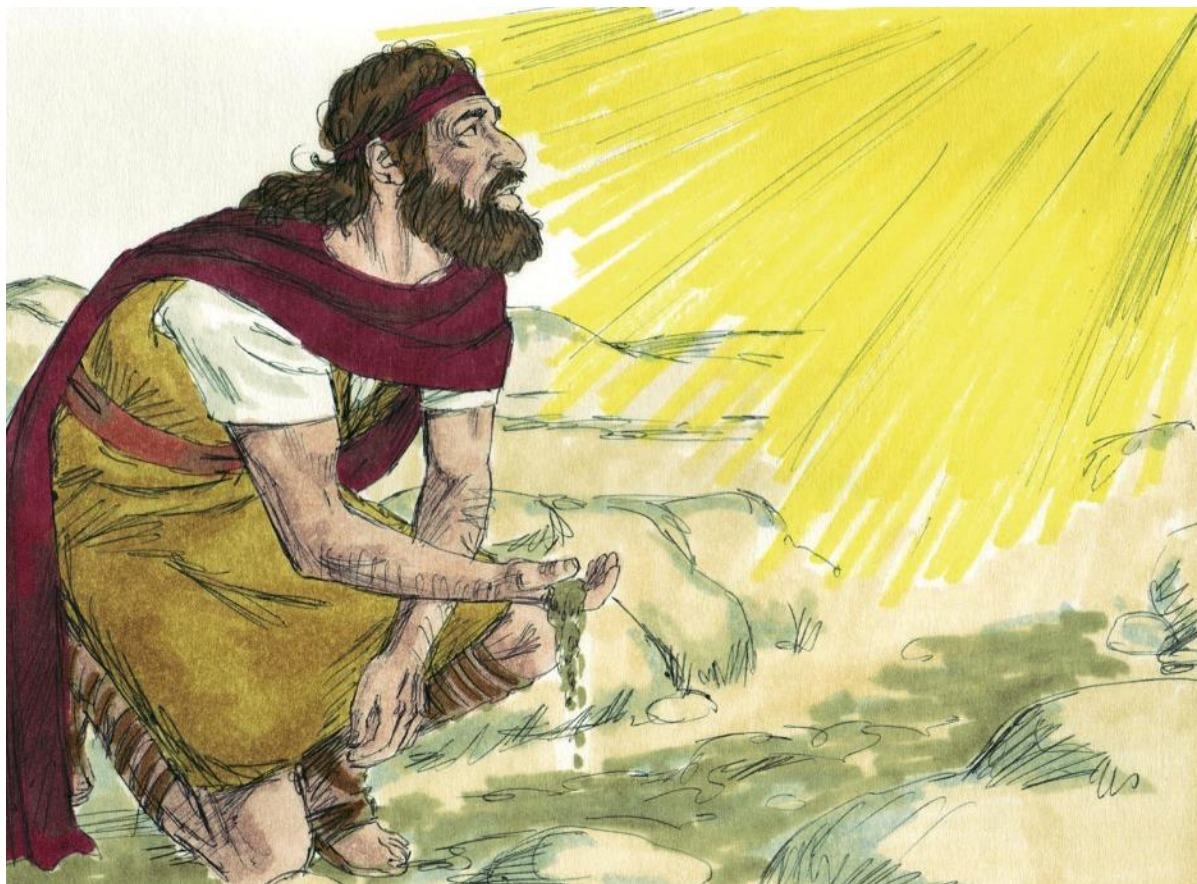
Eliaska, shuj Dios
nishkada parlujka,
jatun manduj
Acabmu parlungu
shamuga:
**«Israelbuj Jatun
Dios kausujti
gashkamunda,
kabishkadami nini.**

**Kai watagunaga na tamiungachu; shinalladi
tsirinush na shitangachu ñuka ningama.»**

Jatun Dioska paimu, «*Kaimunda llujshisha ri. Jordán yaku ch'imbapura, Querit shuti waiku yaku manyabi mitikungui,*» niga.

Chibimi Dios nishka layaidi indi llujshikish shinaidi indi waigukish jatun yana pishkugunaga tandadash aichadash apusha shamugaguna. Tauga p'unllaguna k'ipaga na tamiushkamundaga jatiyakuga chaquirigallami.





Jatun Dioska paimu,
**«Kununga Sidón Ilakta
Sarepta pueblomu ri.
Chibi kausungu
saquiringui. Ñukami chi
pueblobi kausaj, kusa
wañushkamunda saquirij
warmida, mikunada
kanmu karachun nisha
mandugani.»**

Chimundaga Elías
Sareptamu chayagu-
shaga shuj kusa illuj
warmi yantada
tandagujta ñash
rikusha kayushaga,
**«P'aki tandadash
ashalla yakuda shuj
pilchibi ñuka ubiyungu
apamusha kubai,»**
niga.

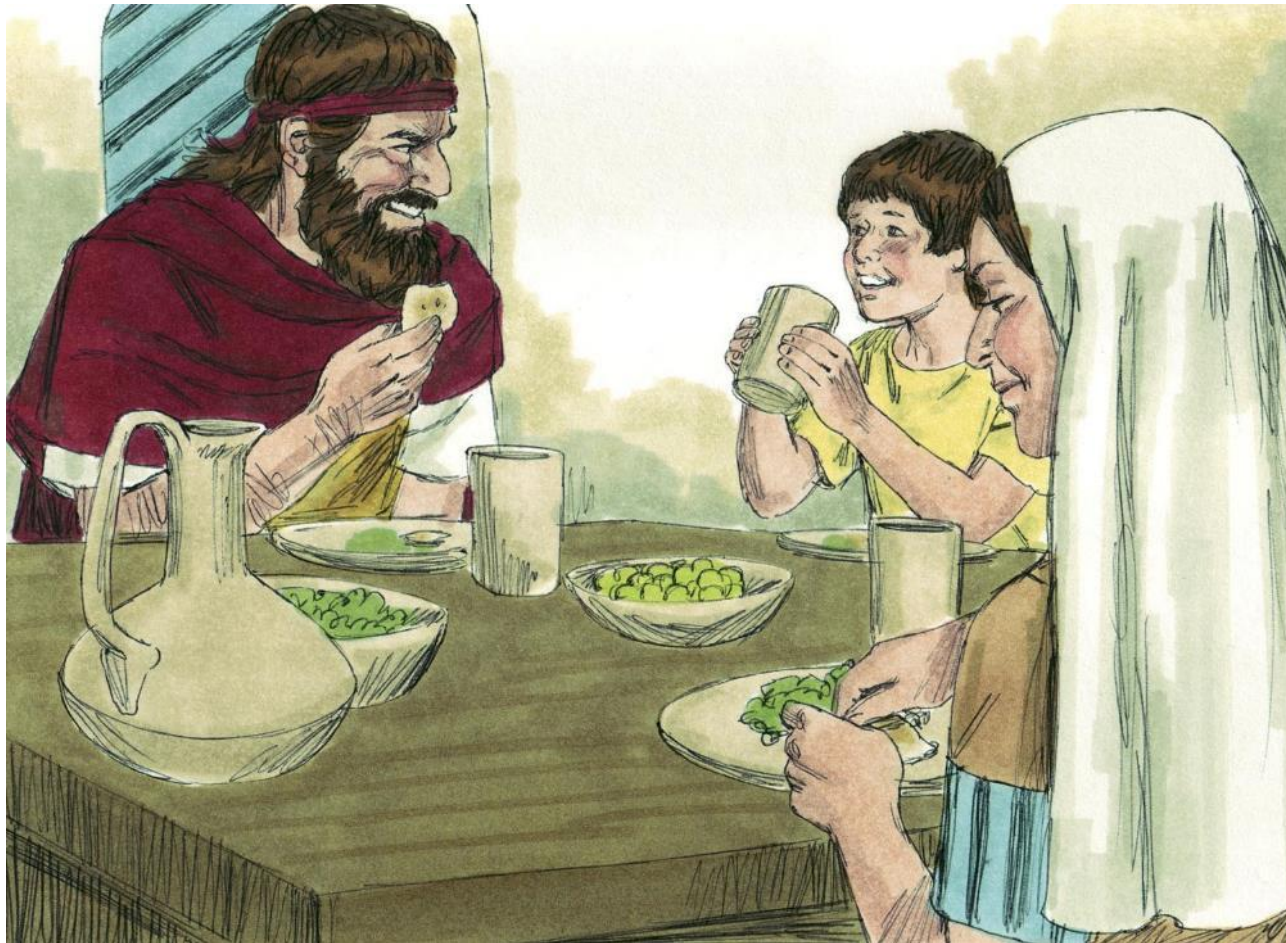




Shina niki chi warmiga,
«Kambuj Jatun Dios kausujti
gashkamunda, kabishkadami
nini. Tanda rurashkaidash na
charinichu; kutadaga
tsutsujlladami puñubi charini,
shinaidi p'ichinlla aceiti shuj
wallubi tiyan. Kununga ñukaj

churimu shinaidi ñukamush yanungu ringajmi kai p'itilla
yantada tandagugani. Chida mikushka k'ipaga yarijin-
mundami wañushun,» niga.

Eliaska niga, «Ama mancharichu. Kan yuyashkada rurungu rilla; ashtanbish imalla charishkanga ñukamundi shuj uchilla tandada rurusha apami. Israelgunaj Jatun Dios



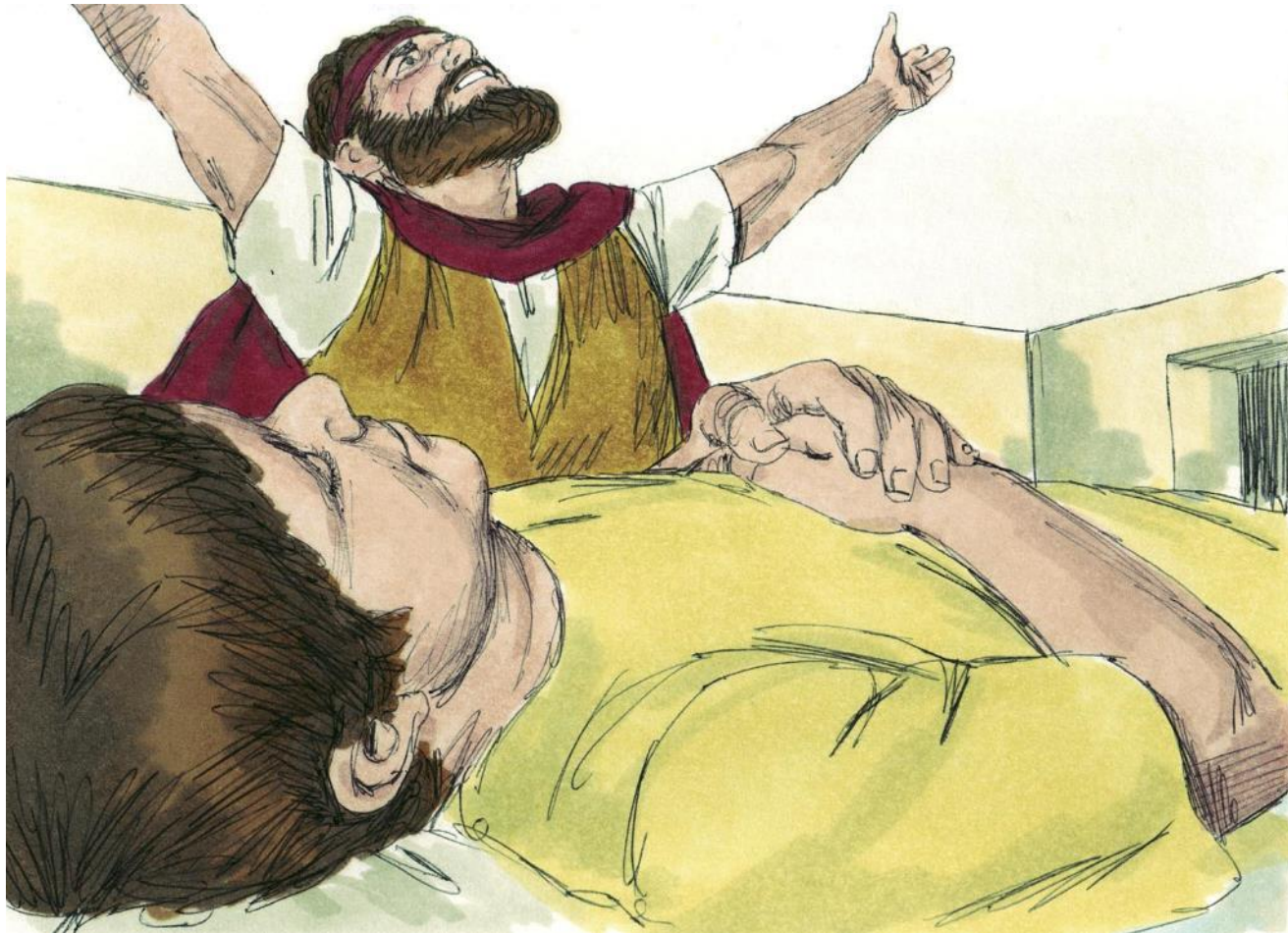
**kashna nishkamunda:
puñubi tiyuj kuta
shinalladi wallubi tiyuj
aceitillash na tukuringa-
chu, Pailladi kai pacha-
mu tamiada kachunga-
gama.»**

Chi p'unllaguna k'ipaga, wasiyuj warmij churi anchaidi
ungusha sami illuj saquirikiga, warmiga Eliasta kashna niga:

«Diosbuj k'ari,
¿imadadi kandaga
rurushkani? ¿Ñuka
jucha rurushkada
yuyachisha, ñukaj
churi wañuchun
nishachu shamu-
gangui?»



Pai warmi markushkamunda japisha Elías pai puñuna jawa ukumu apusha rishaga marada k'awitu jawabi sirichiga.



Jatun Diosta kaparisha,
**«Ñukaj Dioslla, Jatun
Dioslla, ñuka kai
warmibuj wasillabidi
tiyakish, ¿imashadi
paimunga llakida
kachusha paibuj
churidash wañuchi-
nguiri?»** nisha mañaga.

Chimunda Diosta
mañangu mara
jawabi kinsa kutin
siririsha jinchida
kaparishaga,

**«Jatun Dioslla, ñukaj Dioslla, Kandami mañani;
ikai maramu kausida kutin kubairi!» nisha niga.**



Jatun Dios Elías mañushkada uyukimi chi maraga kutin kausiyuj tukuga. Chi k'ipa Elías paibuj ukumunda marada pushasha uriyasha mamunmu kuga.

Chi warmiga,
«Kununmi
Diosbujtij k'ari
gashkada rijsini,
shinaidi kan imada
parlushkash Jatun
Diosbuj shimi
gashkadami
yachani,» niga.



Eliasbish cusa illuj huarmish

Biblical illustrations by Jim Padgett,
courtesy of Sweet Publishing, Ft. Worth TX
and Gospel Light, Ventura, CA
Copyright 1984. All rights reserved.
Additional illustrations by Carolyn Dyk.